

RIGHT™ Y-STORM BLUETOOTH

Notice - User manual



SUIVEZ NOUS / FOLLOW US



RIGHT™
www.right.com

01. CONTIENT / CONTAINS :



Y-STORM BLUETOOTH



CÂBLE USB & AUDIO JACK



MANUEL D'UTILISATION

02. DÉCOUVRIR / DISCOVER :

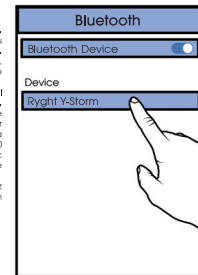


CÂBLE / CABLE / KABEL / KABEL / CABLE / CAVO :

03. ALLUMEZ ET CONNECTEZ / TURN ON AND CONNECT :



FR
- Mettez l'enceinte Bluetooth sous tension.
- Elle se connecte automatiquement au dernier appareil lié en moins de 8 secondes. Si le dernier appareil lié n'est pas disponible, l'enceinte Bluetooth est prête à être liée avec un autre appareil Bluetooth.
- Mettez sous tension votre nouvel appareil musical et activez la fonction Bluetooth. Sélectionnez « Right Y-storm » dans la liste Bluetooth à l'écran. Si vous êtes invité à saisir un mot de passe, entrez « 0000 ». La connexion peut prendre jusqu'à 40 secondes. Une fois la liaison établie avec succès, le témoin lumineux bleu reste allumé.
- Pour mettre l'enceinte hors tension, placez le bouton de mise en marche sur la position d'arrêt (Off).



UK

- Switch on the bluetooth speaker. It will automatically connect to the last paired device within 8 seconds. If the last paired device is not available, the bluetooth speaker will be ready to be paired up with a new bluetooth device.
- Switch on your new music device and activate the bluetooth function. Select "Right Y-storm" from the onscreen bluetooth list. If prompted for a password enter "0000". The connection may take up to 40 seconds to complete. When the pairing is successful, the blue LED indicator will flash twice every three seconds.
- If the pairing is unsuccessful, the blue LED indicator will light permanently.
- To turn off the speaker, switch the power button to off.

DE

- Schalten Sie den Bluetooth-Lautsprecher ein, er verbindet sich innerhalb von 8 Sekunden automatisch mit dem zuletzt gepaarten Gerät. Wenn das zuletzt gepaarte Gerät nicht verfügbar ist, kann der Bluetooth-Lautsprecher mit einem neuen Bluetooth-Gerät gepaart werden.

ES

- Encienda el altavoz Bluetooth y se conectará automáticamente al último dispositivo sincronizado en 8 segundos. Si el último dispositivo sincronizado no está disponible, el altavoz Bluetooth estará listo para sincronizarse con un nuevo dispositivo Bluetooth.
- Encienda su nuevo dispositivo de música y active la función Bluetooth. Seleccione "Right Y-storm" de la lista Bluetooth en pantalla. Si se le pide una contraseña, escriba "0000". La conexión puede tardar 40 segundos en completarse. Cuando se ha realizado la sincronización, el LED azul parpadeará dos veces cada tres segundos.
- Si la sincronización no se realiza correctamente, el LED azul parpadeará una vez.
- Para apagar el altavoz, apague el botón de encendido/apagado.

IT

- Dopo l'accensione, l'altoparlante Bluetooth si connetterà automaticamente all'ultimo dispositivo abbinato entro 8 secondi. Se l'ultimo dispositivo abbinato non è disponibile, l'altoparlante Bluetooth potrà essere abbinato a un altro dispositivo Bluetooth.
- Accendere il lettore musicale da abbinare e attivare la funzione Bluetooth. Selezionare "Right Y-storm" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth disponibili che appariranno sullo schermo. Se viene richiesta una password, inserire "0000". La connessione potrebbe richiedere fino a 40 secondi per il completamento. Ad abbinamento completato, il LED blu lampeggerà 2 volte ogni 3 secondi.
- Se l'abbinamento non va a buon fine, il LED blu lampeggerà una volta.
- Per spegnere l'altoparlante, spostare il pulsante dell'alimentazione su OFF.

NL

- Schakel het Bluetooth-luidspreker in, binnen 8 seconden wordt automatisch de verbinding met het laatst gekoppelde toestel tot stand gebracht. Als het laatst gekoppelde toestel niet beschikbaar is, is de Bluetooth-luidspreker gereed voor koppeling met een ander Bluetooth-toestel.
- Schakel het andere muziektoestel in en activeer de Bluetooth-functie. Selecteer "Right Y-storm" uit de Bluetooth-lijst op het scherm. Wordt u om een wachtwoord gevraagd, voer dan "0000" in. Het tot stand brengen van de verbinding kan tot wel 40 seconden in beslag nemen. Wanneer de koppeling is gekukt, knippert het blauwe LED-lampje om de drie seconden twee keer.
- Als de koppeling niet is gekukt, gaat het blauwe LED-lampje een.
- U kunt de luidspreker uitschakelen door de Aan/UIT-knop op Off (UIT) te zetten.



04. UTILISEZ / USE :

FR

MODE TÉLÉPHONE :

- Répondre : appuyez sur le bouton d'appel.
- Refuser l'appel : appuyez sur le bouton d'appel pendant 2 secondes.
- Raccrocher : appuyez sur le bouton d'appel.

PROTECTION DE BATTERIE FAIBLE :

- Lorsque la batterie est faible, un son « bip » est émis.
- Lorsque la batterie est trop faible, l'enceinte se met automatiquement hors tension.

UK

SPEAKER PHONE MODE :

- Receive call - Press the Call button once.
- Reject call - Press and hold the Call button 2 sec.
- End call - Press the Call button once.

LOW BATTERY PROTECTION :

- When the battery is low, a «bip» sound will be emitted.
- When the battery power is too low, the speaker will automatically switched off.

DE

FREISPRECHERINRICHTUNGSMODUS :

- Eingehender Anruf - Drücken Sie einmal auf die Ruftaste.
- Anruf ablehnen - halten Sie die Ruftaste 2 Sek. lang gedrückt.
- Anruf beenden - Drücken Sie einmal auf die Ruftaste.

LADEZUSTANDSANZEIGE :

- Wenn die Batterie schwach ist, macht den Lautsprecher «bip».
- Wenn die Batteriespannung zu niedrig ist, wird der Lautsprecher automatisch abgeschaltet.

ES

MODO DE ALTAVOZ TELEFÓNICO :

- Recibir llamada: pulse el botón de llamada una vez.
- Rechazar llamada: mantenga pulsado el botón de llamada 2 seg.
- Finalizar llamada: pulse el botón de llamada una vez.

PROTECCIÓN DE BATERÍA BAJA :

- Cuando la batería esté baja, se emite un sonido «bip».
- Cuando la batería esté demasiado baja, el altavoz se apagará automáticamente.

IT

MODALITÀ TELEFONICA DELL'ALTOPARLANTE :

- Accettare una chiamata in entrata: premere una volta il pulsante per le chiamate.
- Rifiutare una chiamata in entrata: tenere premuto il pulsante per le chiamate per 2 secondi.
- Terminare una chiamata: premere una volta il pulsante per le chiamate.

PROTEZIONE BATTERIA SCARICA :

- Quando il livello di carica della batteria è basso, uno «bip».
- Quando il livello di carica della batteria è estremamente basso, l'altoparlante si spegne automaticamente.

NL

LUIDSPREKER-TELEFOONSTAND :

- Ontvang oproep - Druk beltoets éénmaal in.
- Weiger oproep - Houd de beltoets 2 seconden ingedrukt.
- Beëindig oproep - Druk beltoets éénmaal in.

BEVEILIGING TEGEN GERING VERMOGEN ACCU :

- Wanneer de accu nog maar weinig vermogen heeft, hoort u een «bip» geluid.
- Wanneer het vermogen van de accu te gering is, wordt de luidspreker automatisch uitgeschakeld.



1x = →

1x = →



1x =

+2s =



1x =

+2s =

05. RECHARGEZ / CHARGE :

FR

Branchez le câble Micro USB sur une source d'alimentation USB. Le témoin lumineux rouge s'allume et le chargement commence. Le témoin lumineux s'éteint lorsque le chargement est terminé.

UK

Plug the micro USB cable to USB power source, the LED will light up in red and start charging. When charging complete, the LED will be off.

DE

Das Micro-USB-Kabel in die USB-Stromversorgung einstecken, die LED leuchtet rot und das Aufladen beginnt. Die LED erlischt, wenn der Aufladevorgang abgeschlossen ist.

ES

Enchufe el cable micro USB a la fuente de alimentación de USB; el LED se encenderá de color rojo y se iniciará la carga. Cuando la carga se haya completado, el LED se apagará.

IT

Inserire il cavo micro USB nella fonte di alimentazione USB. Il LED si illuminerà di rosso e il caricamento verrà avviato. A caricamento completato, il LED si spegnerà.

NL

Steek de stekker van de micro-USB-kabel in de USB-bron, de LED gaat rood branden en het opladen begint. Wanneer het laden voltooid is, gaat de LED uit.

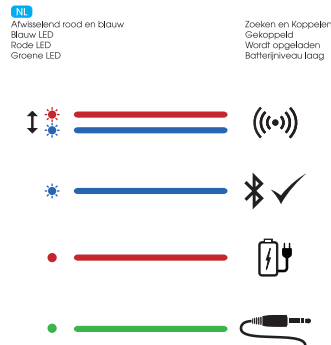


70mm

70mm

06. SIGNIFICATIONS LEDS / LED INDICATION :

FR Alternance rouge/bleu Bleu LED Rouge Vert	Recherche Connection En charge AUX
UK Alternate red and blue Blue LED Red Green	Searching and Pairing Paired Charging AUX
DE Abwechselnd rot und blau Blaue LED Rot Grün	Suche Gepairt Aufladen AUX
ES Alternar entre rojo y azul LED Azul LED Rojo LED Verde	Buscando y sincronizando Sincronizado Cargando AUX
IT LED rosso e blu si accendono alternativamente LED blu LED rosso LED verde	Ricerca dispositivo per l'abbinamento Dispositivo abbinato Caricamento AUX



07. CARACTERISTIQUES / SPECIFICATIONS :

SPECIFICATIONS TECHNIQUES	TECHNICAL SPECIFICATIONS	TECHNISCHE DATEN	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
<ul style="list-style-type: none">Bluetooth 2.1+EDRMise en charge des ports HSP, A2DP, AVRCPSortie 3W (RMS 1.1 W et 700 mV input, F=1kHz, THD<10%) x 1, e 40 mm, réponse en fréquence 40 Hz - 20 kHz, distorsion 7% max (with 1kHz 1W), Microphone e 4mm, frequency response 20Hz - 20kHz, sensitivity 42±3dB, omni-directional, SNR ≥ 60 dBBatterie rechargeable intégrée, 300mAh/3.7 V Li-ion polymèreCharging current: 5 V CC, ≤500mADurée de rechargement: environ 2 heuresCourant de veille: 50 mAAutonomie: environ 3-4 heuresAvertissement de batterie faibleDistance de réception: 10 m (en ligne droite sans obstacle)Dimensions : ø 60 mm x hauteur 55 mm	<ul style="list-style-type: none">Bluetooth 2.1+EDRSupport HSP, A2DP, AVRCPLautsprecher 3W (RMS 1.1W at 700mV input, F=1kHz, THD<10%) x 1, e 40mm, frequency response 40Hz - 20kHz, Impedance 42±15%, Verzerrung max. 7% (mit 1kHz 1W), Microphone e 4mm, frequency response 20Hz - 20kHz, Empfindlichkeit 42±3dB, omnidirektional, SNR ≥ 60 dBBuilt-in rechargeable battery, 300mAh/3.7V, Li-ion PolymerCharging current: DCSV, ≤500mACharging time: Around 2 hoursStandby Current: 50mAPlaying time: Around 3-4 hoursLow battery indicationEffective distance: 10m (straight line without obstacle)Product Dimension: ø 60mm x height 55mm	<ul style="list-style-type: none">Bluetooth 2.1+EDRUnidirekt HSP, A2DP, AVRCPLautsprecher 3W (RMS 1.1W bei 700mV Eingangs, F=1kHz, THD<10%) x 1, ø 40mm, Frequenzgang 40Hz - 20kHz, Impedanz 42±15%, Verzerrung max. 7% (mit 1kHz 1W)Mikrofon ø 4 mm, Frequenzgang 20Hz - 20kHz, Empfindlichkeit 42±3dB, omnidirektional, SNR ≥ 60 dBIntegrierter Akku, 300mAh/3.7V, Li-Ionen PolymerLadestrom: DCSV, ≤500mALadestell: rund 2 StundenDauerstrom: 50mASpieldat: Rund 3-4 StundenBatterie schwach-AnzeigeEffektiver Abstand: 10m (gerade Leitung ohne Hindernis)Produktabmessungen: ø 60mm x Höhe 55mm	<ul style="list-style-type: none">Bluetooth 2.1+EDR• Asistente HSP, A2DP, AVRCP• Altavozes 3 W (RMS 1.1 W a 700 mV de entrada, F=1 kHz, THD<10%) x 1, ø 40 mm, resposta de frequência 40 Hz - 20 kHz, Impedância 42±15%, distorção 7% máx. (com 1 kHz 1 W)• Microfone ø 4 mm, resposta de frequência 20 Hz - 20 kHz, sensibilidade 42±3 dB, omnidireccional, relação sinal-ruído ≥ 60 dB• Bateria recarregável integrada, 300 mAh/3.7 V, Li-ion polímero• Corrente de carga: 5 VCC, ≤500 mA• Tempo de carga: Aprox. 2 horas• Corrente de repouso: 50 mA• Tempo de reprodução: Aprox. 3-4 horas• Indicação de bateria baixa• Distância efectiva: 10 m (linha recta sin obstáculos)• Dimensiones del producto: ø 60 mm x altura 55 mm

07. CARACTERISTIQUES / SPECIFICATIONS :

SPECIFICHE TECNICHE	TECHNISCHE SPECIFICATIES
<ul style="list-style-type: none">Bluetooth 2.1 + EDRCompatibile con HSP, A2DP, AVRCPAltoparlante 3W (RMS 1.1 W con segnale di ingresso a 700mV, F=1kHz, THD<10%) x 1, ø 40mm, risposta in frequenza 40Hz - 20kHz, Impedance 42 ± 15%, distorsione massima 7% (con 1kHz 1W), Microphone ø 4mm, risposta in frequency 20Hz - 20kHz, sensitivity 42±3dB, omnidirectional, rapporto segnale-ruído ≥ 60 dBBatteria ricaricabile integrata, al polimeri a Ito 300mAh/3.7VCorrente di carica: CC 5V, ≤500mACorrente di riposo: 50mADurata di ricarica: circa 2 oreConsumo in riproduzione: 3-4 ore circaMicrophone ø 4mm (senza cavo senza attacco)Effettiva distanza: 10m (senza ostacoli)Dimensioni del prodotto: ø 60mm x altezza 55mm	<ul style="list-style-type: none">Bluetooth 2.1+EDROndersteuning van HSP, A2DP, AVRCPLautsprecher 3W (RMS 1.1 W bei 700 mV ingang, F=1kHz, THD<10%) x 1, ø 40 mm, frequenzrespons 40 Hz - 20 kHz, Impedantie 42 ± 15 %, vervalsing 7 % max (met 1 kHz 1 W)Mikrofoon ø 4 mm, frequentierespons 20 Hz - 20 kHz, gevoeligheid 42 ± 3 dB, omnidirectioneelBuilt-in rechargeable battery, 300 mAh / 3.7 V, Li-ion PolymerLadestroom DC 5 V, ≤500 mAStaanstroom: 50 mALadetiempo: ongeveer 2 uurSpelstroom: ongeveer 3 - 4 uurMicrofoon ø 4 mm (zonder kabel)Productafmetingen: ø 60 mm x hoogte 55 mm

Attention : Consignes de sécurité relatives au produit

Ces consignes de sécurité doivent être conservées pour référence ultérieure.

Avant de faire fonctionner cet appareil, lisez attentivement les instructions de sécurité et d'utilisation avant d'utiliser le produit. Respectez tous les avertissements se trouvant sur le produit et dans les instructions d'utilisation.

Ne pas utiliser ce produit au contact des rayons directs du soleil ou près de sources de chaleur, comme dans une voiture fermée ou à l'extérieur d'un four.

Ne pas utiliser ce produit à proximité de feu, sous la pluie ni à l'extérieur de liquide (intérieur de ce produit, l'eau et l'humidité peuvent provoquer un court-circuit sur les composants électroniques et provoquer des dysfonctionnements).

Ne pas utiliser ce produit à proximité de fortes sources électromagnétiques, comme un four à micro-ondes. Les interférences électromagnétiques peuvent entraîner un mauvais fonctionnement de ce produit.

Ne pas laisser tomber ou faire subir de chocs/vibrations à ce produit. Les chocs violents peuvent endommager les composants à l'intérieur.

Si des odeurs étranges ou de la chaleur s'échappent de ce produit ou si vous constatez tout autre signe de dysfonctionnement, débranchez immédiatement le produit de l'alimentation et contactez votre revendeur pour le faire vérifier ou réparer.

Utilisez un chiffon doux pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de produits de nettoyage liquides ni de nettoyeurs à vapeur.

Si une substance étrangère ou de l'eau pénètre dans ce produit, mettez immédiatement l'appareil hors tension et débranchez le câble d'alimentation. Retirez ensuite la substance étrangère ou l'eau, si possible. N'essayez jamais de réparer votre appareil : l'ouverture ou la dépose du produit vous expose à divers risques, électrocution notamment. La réparation doit être confiée à un spécialiste. Envoyez le produit à votre centre de service le plus proche.

Ne tentez pas de démonter ou de modifier ce produit. Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur à l'intérieur de ce produit, et les modifications non autorisées annulent la garantie.

Si la batterie est épuisée ou ne fonctionne pas correctement, veuillez envoyer le produit à votre centre de service clientèle le plus proche pour faire remplacer la batterie. N'essayez pas de remplacer la batterie vous-même.

Attention: Avertissement pour la batterie au lithium-ion/lithium-polymère

Attention : Il y a danger d'explosion s'il y a un remplacement incorrect de la batterie. Ne remplacez la batterie que par un même type ou un type équivalent recommandé par le constructeur. Les batteries ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou d'origine similaire. Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux instructions du fabricant.

Avertissement : L'utilisation d'une batterie qui ne serait pas d'origine peut présenter un risque d'incendie, d'explosion, de fuite ou autres dangers.

Environnement

L'emballage

Pour faciliter le recyclage des emballages, veuillez respecter les règles de tri mises en place localement pour ce type de déchets.

Les piles et batteries

Les piles et batteries usagées doivent être déposées dans les points de collecte désignés selon la réglementation locale en vigueur.

Cet appareil contient des batteries relevant de la directive européenne 2006/66/EC, qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles. La mise au rebut correcte permet de préserver l'environnement et la santé.

Le produit

La poubelle bariée apposée sur le produit (y compris ses accessoires) signifie qu'il appartient à la famille des équipements électriques et électroniques.

Pour favoriser le recyclage et la valorisation des Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) mais également assurer la protection de l'environnement, la réglementation européenne vous demande de respecter les règles de tri mises en place localement pour ce type de déchets.

La directive Européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Équipements Électriques et Électroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux ou les composant et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle bariée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de la collecte séparée.

Les consommateurs doivent contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur appareil.

INFORMATIONS R&E

Par la présente, RYGHF déclare que cet appareil de référence V8Storm est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC. La déclaration de Conformité peut être consultée sur le site de RYGHF à l'adresse suivante: www.ryghf.com/certificate

FCC STATEMENT

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference.

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF warning statement:

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.



70mm

70mm